



## Руководство по эксплуатации

носимой радиостанции стандарта DMR

модель **КОРСАР KR-824-D0-5C**

АТСФ. 464511.010

модель **КОРСАР KR-824-G6-5A**

АТСФ. 464511.009

производитель - ООО "А.Т.К." Россия, г. Москва.

## Введение

Благодарим Вас за приобретение цифровой мобильной радиостанции «КОРСАР».

Данная радиостанция создана в соответствии со стандартом DMR, она выполнена в соответствии с эргономичным дизайном, обладает полным комплексом цифровых функций и высоким качеством, что даёт Вам возможность правильно реагировать на возникающие ситуации.

Для получения оптимального результата, пожалуйста, прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с комплектом поставки. Перед использованием тщательно ознакомьтесь с информацией по безопасному применению этой радиостанции.

## Термины, применяемые при эксплуатации радиостанции

### Режимы нажатия кнопок.

Короткое нажатие: нажать кнопку и быстро её отпустить.

Длительное нажатие: нажать клавишу и удерживая ее в течение заданного времени (2 секунды по умолчанию).

Нажать и удерживать: нажать кнопку и удерживать ее в нажатом состоянии.

### Индивидуальный вызов

Индивидуальный вызов инициируется одним оператором другому оператору.

### Групповой вызов

Групповой вызов является вызовом по инициативе одного оператора к группе операторов.

### Общий вызов

Общий вызов инициируется одним оператором для всех других операторов, находящихся в текущий момент на частоте данного канала.

### Шумоподавление

Эта функция избавляет от лишних шумов, улучшая качество связи.

**РТТ ID** это функция, которая позволяет с помощью вашей радиостанции или центра управления, идентифицировать вызывающего Вас оператора. Если включена эта функция, **ID** радиостанции автоматически передается при нажатии на кнопку «передача» (РТТ).

## Содержание

Введение ..... 1

Термины, применяемые при эксплуатации радиостанции ..... 1

Содержание .....	1
Назначение радиостанции.....	3
Технические характеристики .....	3
Комплектность .....	5
Внешний вид радиостанции. ....	6
Органы управления и контроля .....	6
Программируемые кнопки .....	7
Перед использованием радиостанции .....	8
Зарядка аккумулятора .....	8
Сборка радиостанции и аксессуары .....	9
Индикация состояния .....	10
Символы ЖК дисплея .....	10
Основные операции.....	11
Включение и выключение радиостанции.....	11
Регулировка громкости .....	11
Выбор зоны.....	11
Выбор канала.....	11
Переключение режима канала .....	12
Блокировка / Разблокировка клавиатуры .....	12
Вызов .....	12
Индивидуальный вызов.....	12
Групповой вызов. ....	13
Описание Меню .....	14
Контакт.....	14
Сообщение.....	14
Вызовы.....	15
Сканирование .....	16
Зона.....	16
Настройки .....	16

Функции и операции.....	18
Главный экран .....	18
Сканирование.....	18
Связь в прямом канале.....	19
Монитор .....	19
Шумоподаватель.....	19
Тревога.....	20
Индикатор уровня батареи .....	23
Оператор упал.....	23
Маскиратор/Шифратор.....	24
Канал занят (заблокирован).....	24
Таймер .....	24
ПсевдоТранк.....	24
Микрофон AGC .....	24
Сигнализация.....	25
Поиск и устранение неисправностей.....	25
Уход и чистка .....	26
Дополнительные аксессуары.....	27
Приложение .....	28
Метод ввода .....	28

## Назначение радиостанции

Носимая приемо-передающая, полудуплексная радиостанция КР-824-D0-5С предназначена для ведения связи в режиме цифрового стандарта DMR, а также частотной телефонии в одном из диапазонов ОВЧ или УВЧ (в зависимости от модификации радиостанции), с однотипными радиостанциями в радиосетях сухопутной подвижной связи, а при совместимых диапазонах частот и режимах, также и с другими типами радиостанций.

## Технические характеристики

1. Число программируемых каналов - 1024 (64 зоны по 16 каналов)

2. Диапазон частот,

Для радиостанции КР-824-D0-5 С ОВЧ: 146-174 МГц

Для радиостанции КР-824-G6-5 А УВЧ: 400-470 МГц

3. Частотный шаг между каналами – 12,5/25 кГц

4. Напряжение питания - 7,4 В

6. Температура окружающей среды - - 30° С - + 60° С

7. Стабильность частоты -  $\pm 1,5 \times 10^{-6}$

8. Чувствительность приемника

Аналоговый режим при 12 дБ SINAD: 0,3 мкВ

Цифровой режим при BER5%: 0,3 мкВ

9. Избирательность по соседнему каналу: 60 дБ при 12,5 кГц/70 дБ при 25 кГц

10. Мощность НЧ – 0,5 Вт

11. Тип излучения

Аналоговый режим - 16K0F3E/11K0F3E,

Цифровой режим - 12K0F1D/12K0F1E; 9K0F1D /9K0F1E

DMR - 7K60FXD/7K60FXW

12. Нелинейные искажения - 3%

13. Выходная мощность передатчика: КР-824-D0-5 С: 5/1 Вт  
КР-824-G6-5 А: 4/1 Вт

14. Уровень побочных излучений в цифровом режиме: -36 дБм < 1 ГГц, -30 дБм > 1 ГГц

15. Габариты - 136x64x42 мм

16. Масса с антенной и АКБ- 360 г

## Комплектность

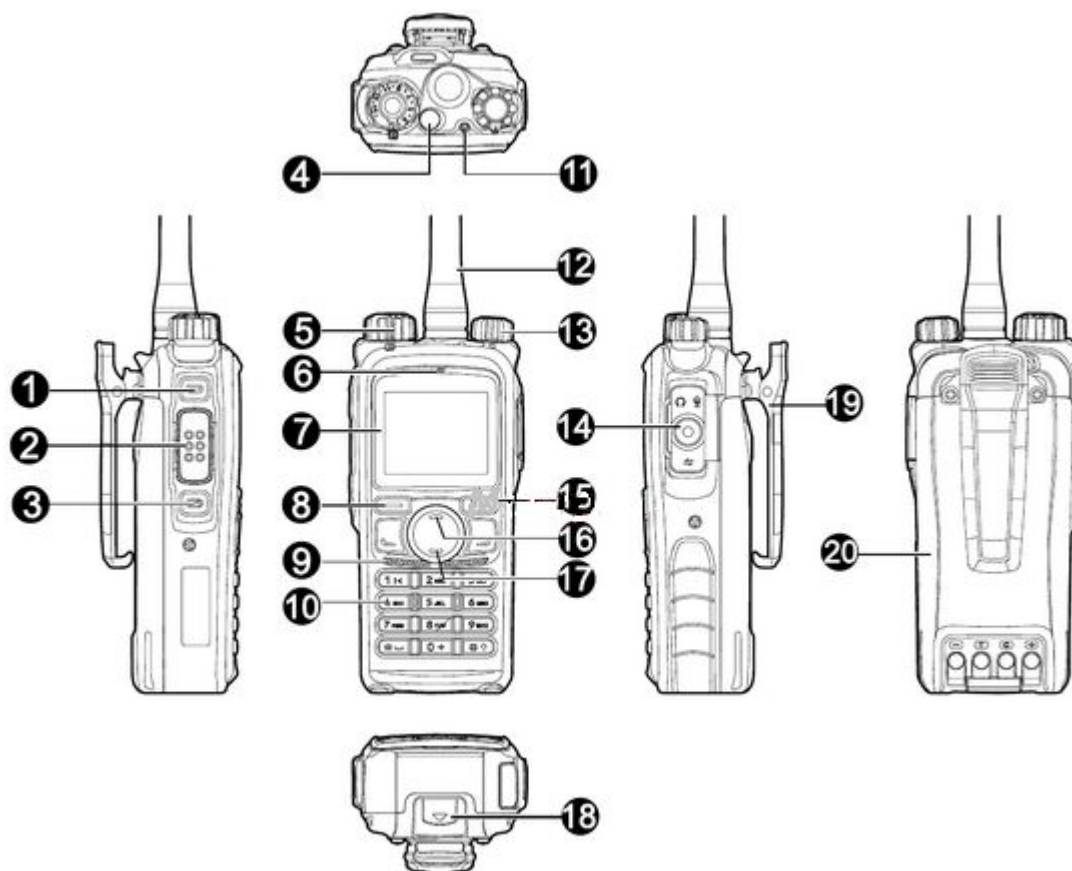
Состав комплекта радиостанции.



Примечание: Антенна может быть изменена в зависимости от частотных диапазонов. Полоса частот указана на этикетке антенны; если нет, обратитесь к этикетке на радиостанции, где указана полоса частот.

## Внешний вид радиостанции.

### Органы управления и контроля



1. Боковая кнопка 1(БК1)
2. РГТ кнопка
- 3.Боковая кнопка 2(БК2)
4. Верхняя кнопка (ВК)
5. Ручка переключателя каналов
6. Микрофон
7. ЖК-дисплей
8. ОК / Кнопка меню
9. Динамик
10. Цифровая клавиатура
11. Индикатор
12. Антенна
- 13.Ручка включения/выключения радиостанции /управление громкостью
14. Разъём для подключения аксессуаров
15. кнопка «назад»
- 16.Кнопка «вверх»
17. Кнопка «вниз»
18. Защелка батареи
19. Клипса поясная
20. Аккумулятор

## Программируемые кнопки

Для повышения удобства, вы можете запрограммировать кнопки БК1, БК2, ВК, в соответствии с функциями, перечисленными ниже:

Номер	Функциональное назначение клавиши	Описание функции
1.	Зона «вверх»	Быстро выбрать нужную зону
2.	Зона «вниз»	Быстро выбрать нужную зону
3.	Блокировка клавиатуры	Быстро заблокировать/разблокировать клавиатуру
4.	Список контактов	Быстро получить доступ к меню "Список контактов"
5.	Сообщение	Быстро получить доступ к меню "Сообщение"
6.	Журнал вызовов	Быстро получить доступ к меню "Журнал вызовов"
7.	Уровень мощности	Быстро установить уровень мощности
8.	Работа в прямом канале	Прямая связь в репитерном канале
9.	Монитор	Настроить состояние для входящих сигналов
10.	Монитор кратковременный	Настроить состояние для входящих сигналов
11.	Шумоподавление выключено	Включение звука независимо от того, несущая присутствует или нет
12.	Шумоподавление выключено кратковременно	Включение звука независимо от того, несущая присутствует или нет
13.	Главный экран	Быстро вернуться к предыдущему экрану меню или на «Главный экран»
14.	Сканирование	Прослушать сигналы на других каналах
15.	Временно остановить сканирование	Временно игнорировать нежелательную деятельность канала
16.	Аварийный	Вызов помощи в непредсказуемых ситуациях
17.	Установить уровень шумоподавления	Установить порог шумоподавителя, необходимый для включения микрофона.
18.	Индикация состояния	Показать уровень заряда аккумулятора
19.	Оператор лежит	Для активации тревоги, когда радиостанция находится в недопустимом положении в течение установленного периода времени в связи с неожиданной ситуацией.
20.	Маскиратор/Шифратор	Закодировать голос таким образом, чтобы гарантировать конфиденциальность переговоров.

Примечание:

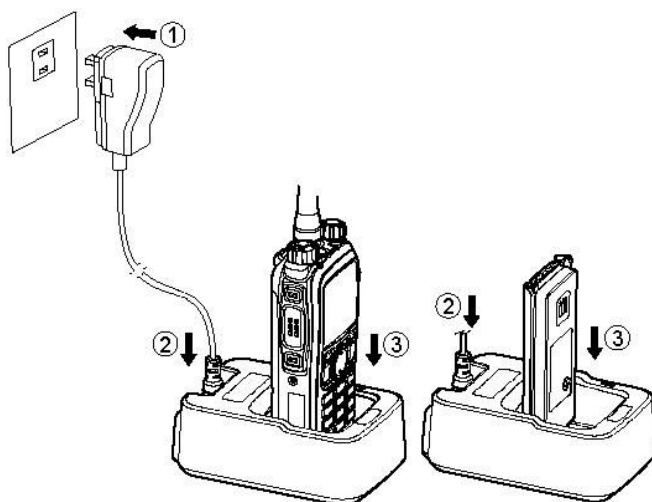
1. Длинное и короткое нажатие клавиши могут быть назначены для активации различных функций радиостанции.
2. ВК программируется как «Авария» по умолчанию.

## Перед использованием радиостанции

### Зарядка аккумулятора

Используйте только штатное зарядное устройство и аккумулятор.

*Зарядное устройство*



Светодиод указывает на процесс зарядки. Процедура зарядки.

1. Подключите адаптер питания к источнику переменного тока. См. стрелка ①.
2. Подключите адаптер питания к разъему зарядного устройства. См. стрелка ②.
3. Поместите радиостанцию с аккумулятором, или только аккумулятор, в зарядное устройство. См. стрелка ③
4. Процесс зарядки инициирован, когда индикатор светится красным цветом, и завершён, когда индикатор светится зелёным.

Примечание: Для достижения оптимальной производительности батареи, зарядка должна производиться в течение 5 часов.

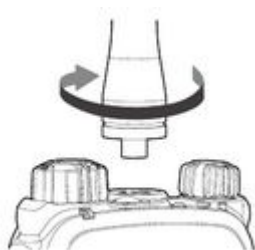
*Состояние индикатора зарядки*

Состояние индикатора	Режим зарядного устройства
Красный светодиод мигает медленно	В режиме ожидания (без нагрузки).
Красный светодиод светится	Идет процесс зарядки аккумулятора
Оранжевый светодиод светится	Процесс зарядки завершён на 90%.
Зеленый светодиод светится	Аккумулятор полностью заряжен
Красный светодиод быстро мигает	Отказ аккумулятора

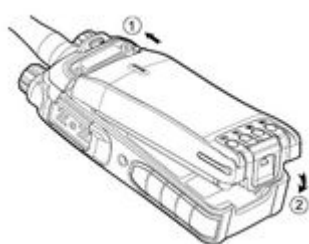


## Сборка радиостанции и аксессуары

### Установка антенны.

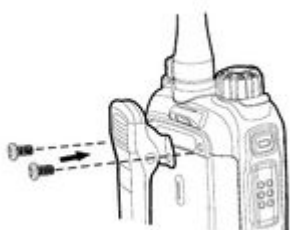


Вращайте антенну по часовой стрелке, чтобы закрепить её. Чтобы удалить антенну, вращайте её, против часовой стрелки.  
Установка аккумулятора.



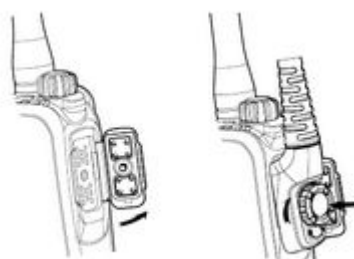
1. Вставьте батарею в верхний отсек радиостанции. См. стрелка ①.
2. Слегка надавите на нижнюю часть аккумулятора, пока не будет слышен щелчок. См. стрелка ②.
3. Чтобы снять аккумулятор, выключите радио. Затем сдвиньте защелку батареи вверх до щелчка, чтобы разблокировать батарею.

### Крепление клипсы



1. Удалите винты.
2. Совместите отверстия для винтов на клипсе, с теми что, на радиостанции, а затем затяните винты. Чтобы удалить клипсу, открутите винты.















### Присоединение аудио аксессуаров / кабеля для программирования:



1. Откройте крышку гнезда аксессуаров, как показано стрелкой.
  2. Совместите гнездо с разъёмом аксессуара.
  3. Затяните винт на вилке.  
Чтобы удалить разъем аксессуара, ослабьте винт.
- Внимание:** Когда Вы используете внешний аксессуар, водонепроницаемость радиостанции может быть нарушена.

## Индикация состояния

### Символы ЖК дисплея

Название символа	СИМВОЛ	Состояние Радиостанции
RSSI		Нет сигнала
		Количество штрихов у символа антенны указывают на величину уровня сигнала
Сообщение		Новое сообщение / не прочитанные сообщения.
		Ящик «Входящие» полный
Сканирование		Сканирование выполняется
		Сканирование приостановлено на неприоритетном канале.
	<b>P1</b>	Сканирование приостановлено на приоритетном канале 1.
	<b>P2</b>	Сканирование приостановлено на приоритетном канале 2.
TX мощность	<b>L</b>	Низкая мощность на текущем канале
Передатчика	<b>H</b>	Высокая мощность на текущем канале
Уровень зарядки аккумулятора		Большее количество штрихов символа батареи указывает на более высокий уровень зарядки.
Монитор		Монитор активен
Громкоговоритель		Динамик не заглушен
«Авария»		Режим «Авария» активизирован или принято сообщение об «Аварии».
Аксессуар		Аксессуар подключен.
GPS-навигатор		Функция GPS активна, получены достоверные данные GPS.
		Функция GPS активна, но не получено достоверных данных GPS
Маскиратор/Шифратор		Функция активна

## Символы Рабочего режима

Название иконки	Иконка	Рабочий режим
Рабочий режим	DM	«Прямой» режим: операторы общаются друг с другом «напрямую».
	RM	Режим «ретранслятор»: в этом режиме операторы общаются через ретранслятор.

## Светодиодный индикатор радиостанции

Верхний светодиод определяет текущее состояние радиостанции.

Индикатор	Состояние Радио
Светодиод мигает зеленым цветом.	Включение радиостанции
Светодиод светится красным.	Передача сообщения
Светится зеленым.	Приём сообщения
Светодиод мигает оранжевым медленно.	Сканирование
Светодиод мигает оранжевым быстро.	«Авария»
Светодиод светится оранжевым цветом.	Вызов завершен в течение заданного временного периода

## Основные операции

### Включение и выключение радиостанции

Чтобы включить радиостанцию, поверните ручку по часовой стрелке, пока не будет слышен щелчок. Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку против часовой стрелки.

### Регулировка громкости

После включения радио, поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость или – против часовой стрелки, чтобы уменьшить.

### Выбор зоны

Зона представляет собой группу каналов, обладающих теми же свойствами, и программируется поставщиком. Радиостанция поддерживает до 64 зон, каждая может содержать максимум 16 каналов. Вы можете выбрать зону любым из следующих методов:

#### 1. Через выбор меню

Перейдите к меню "зоны", и используйте клавишу «Вверх / Вниз», чтобы выбрать желаемую зону.

#### 2. Через функциональные клавиши

Вы можете быстро переключаться на нужную зону, нажав запрограммированную зону «Вверх» или «Вниз».

### Выбор канала

Поверните ручку селектора каналов для выбора требуемого канала.

## Переключение режима канала

Каждый канал может быть запрограммирован как аналоговый канал или как цифровой канал. Если текущая зона включает и аналоговые и цифровые каналы, Вы можете быстро выбрать необходимый режим с помощью ручки «Выбор канала».

## Блокировка / Разблокировка клавиатуры

Когда клавиатура не используется, вы можете заблокировать клавиатуру, чтобы предотвратить случайное нажатия клавиатуры. Доступны следующие методы, чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру:

1. Через комбинацию клавиш

Используйте кнопку **“OK+ \*↵”** чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.

2. Через функциональную клавишу

Нажмите запрограммированную кнопку «Блокировка клавиатуры», чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.

3. Через выбор меню

Перейдите в раздел «Настройки -> установка Радио -> Блокировка клавиатуры», а затем выберите «Включить» или «Выключить».

Включить: клавиатура будет заблокирована автоматически, если работа не производится в течение установленного периода времени.

Выключить: клавиатура не будет заблокирована автоматически. Однако, Вы можете заблокировать или разблокировать клавиатуру с помощью комбинации клавиш или клавиши «Блокировка клавиатуры», которая упоминалась выше.

*Примечание:* Если функция «Блокировка клавиатуры Авто» включена, то клавиатура будет заблокирована автоматически, если ни одна операция не производится в течение установленного периода времени. Вы можете использовать в меню опцию «Отключить блокировку клавиатуры», чтобы отключить функцию «Автоматическая блокировка Клавиатуры».

## Вызов

Для обеспечения оптимальной громкости на принимающей радиостанции, держите радиостанцию на расстоянии от 2,5 до 5 сантиметров от вашего рта.

## Индивидуальный вызов

### Передача индивидуального вызова

Вы можете передать вызов любым из следующих методов. При передаче индивидуального вызова, появится значок.



Передача вызова на заданный контакт

На главном экране, выберите требуемого оператора, нажмите и удерживайте клавишу РТТ для передачи индивидуального вызова на текущем канале.

*Примечание:* Вы можете запрограммировать контакт для каждого цифрового канала. Предусмотренный может быть частный контакт, контакт группового вызова или контакт общего вызова.


- Передача вызова может быть выполнена через список контактов или журнал вызовов
- 1) Перейдите в «Контакт -> Список контактов», или перейдите к «Журналам вызовов» и войдите в список «исходящие / входящие / пропущенные».
  - 2) Используйте клавишу «Вверх / Вниз», чтобы выбрать индивидуальный вызов контакта, с которым Вы хотите иметь связь.
  - 3) Удерживайте нажатой клавишу РТТ, чтобы передать персональный вызов.

### **Прием и ответ на частный вызов**

Когда частный вызов получен, радиостанция будет отображать значок , Вы можете удерживать клавишу РТТ в течение установленного периода времени при повторном вызове. Если Вы не ответили на частный вызов, радио будет отображать значок пропущенного вызова .


### **Групповой вызов.**

#### **Передача группового вызова**

Вы можете передать Групповой вызов любым из следующих методов. При передаче группового вызова, значок  будет появляться.

1. Передача вызова на заданный контакт  
На главном экране, выберите группу операторов, нажмите и удерживайте клавишу РТТ для передачи группового вызова на текущем канале.
2. Передача вызова может быть выполнена через список контактов
  - 1) Перейти к «Контакт -> Список контактов».
  - 2) Используйте клавишу «вверх / вниз», чтобы выбрать Групповой вызов контактов, с которыми Вы хотите иметь связь.
  - 3) Для передачи группового вызова, удерживайте клавишу РТТ нажатой.

#### **Прием и ответ на групповой вызов**

Когда групповой вызов принят, ваша радиостанция будет отображать значок . Вы можете удерживать клавишу РТТ в течение установленного периода времени при повторном вызове.

#### **Передача «Общего вызова»**

Методы, применяются такие же, как при передаче группового вызова.

При передаче «Общего вызова», появится значок .

*Примечание:* Вы можете передать «Общий вызов» только, когда эта опция включена.

#### **Прием «Общего вызова»**

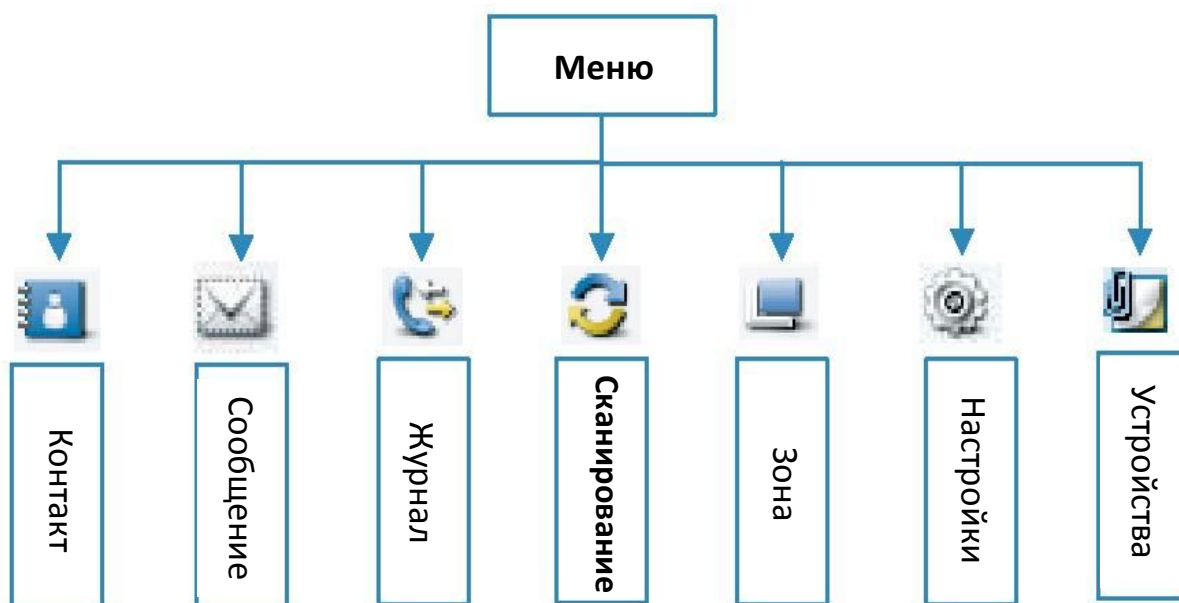
Когда «Общий вызов» принят, ваша радиостанция будет отображать значок .

*Примечание:* Вы не можете отвечать на «Общий вызов».

#### **Вызовы на аналоговых каналах**

Для передачи вызова на аналоговом канале, нажмите и удерживайте РТТ, и говорите в микрофон. Для приёма сообщения, отпустите клавишу РТТ.

## Описание Меню



### Контакт

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, затем выберите "Контакт".

#### Список контактов

Вы можете сохранить до 200 записей в списке. Чтобы получить доступ к этому пункту, выберите «Контакт -> Список контактов» или нажмите клавишу для доступа к «Списку контактов».

#### Редактирование «контакта»

Вы можете изменить номер и псевдоним каждого частного контакта.

#### Просмотр «контакта»

Вы можете просмотреть подробную информацию о каждом контакте.

#### Удаление «контакта»

Вы можете удалить частный контакт. Однако, обратите внимание, что Вы не можете удалить контакт, когда только одна запись осталась в списке. Кроме того, частный контакт, используемый в данный момент на текущем канале, не может быть удалён.

### Новый контакт

Вы можете добавить частный контакт в список контактов. Номер и псевдоним каждого контакта должны быть уникальными, и укладываться в числовой диапазон 1-16776415.

### Ручной набор

Вы можете вручную вводить частный номер оператора для вызова.

### Сообщение

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране,

затем выберите "Сообщение", или нажмите клавишу «сообщение» непосредственно.


### **Новое сообщение**

Вы можете создать новое текстовое сообщение (максимум 256 символов) и отправить его индивидуальному пользователю или группе операторов.

### **Быстрый Текст**

В рамках этой опции есть некоторые текстовые сообщения (максимум 10 записей) предварительно запрограммированные. Вы можете редактировать и отправлять любые записи.

### **Входящие**

В папке «Входящие» можно сохранить до 20 принятых сообщений. Когда папка полна, появится значок , а самое раннее сообщение будет перезаписано последним автоматически.

Для каждого сообщения, Вы можете выбрать любую из этих операции: «ответить», «переслать», «рассмотреть подробно» и «удалить».

Чтобы удалить все сообщения в папке «Входящие», выберите «сообщение -> Входящие -> Удалить все».

### **Исходящие**

В папке «Исходящие» можно сохранить до 20 отправленных сообщений. Когда папка «Исходящие» полна, раннее сообщение будет перезаписано последним автоматически.

Для каждого сообщения, Вы можете выбрать любую из этих операции: «отправить повторно», «переслать», «рассмотреть подробно» и «удалить».

Чтобы удалить все сообщения в папке «Исходящие», выберите «сообщение -> Исходящие -> Удалить все».

### **Черновики**

В папке «черновики» можно сохранить до 20 проектов сообщений. Когда папка «черновики» полна, раннее сообщение будет перезаписано последним автоматически. Для каждого сообщения, Вы можете выбрать любую из этих операции: «Отправить», «Сохранить» и «Удалить».

Чтобы удалить все сообщения из папки «черновики», выберите «сообщение -> Черновики -> Удалить все».

### **Вызовы**

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, и затем выберите «журнал вызовов», или нажмите клавишу «журналы вызовов» непосредственно. Эта радиостанция может сохранить до 10 записей частных вызовов в «Исходящих /Входящих/ Пропущенные» списках соответственно. Когда «исходящие / входящие / Пропущенные» списки полны, то раннее поступление будет перезаписано последним автоматически.

После входа в список и выбора записи, Вы можете выполнить любую из этих операций: удерживайте нажатой клавишу РТТ, чтобы инициировать вызов; добавить в список контактов; или удалить её. Чтобы удалить все записи в журнале «исходящих / входящих / пропущенных» списка, одновременно, выберите «журналы вызовов -> Исходящие / Входящие / Пропущенные -> Удалить все».

## Сканирование

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, и затем выберите «Сканирование».

### «Сканирование» включено / выключено

Функция сканирования позволяет прослушивать коммуникационную деятельность на других каналах, и в тоже время, Вы можете отслеживать деятельность членов вашей команды. Эта опция используется для разрешения или запрета функции.

### Список Сканирования

Вы можете создать список сканирования для каждого канала. Каждый список может содержать до 32 каналов (цифровые или аналоговые каналы). После входа в список, Вы можете выполнить любую из следующих операций:

#### Добавление канала

Чтобы включить новый канал в список активного сканирования.

#### Редактирование приоритетного канала

Установить неприоритетным или приоритетным выбранный канал. Если Вы заинтересованы в работе на канале, вы можете установить его в качестве приоритетного канала, который необходимо сканировать чаще, чем неприоритетный канал.

Каждый список сканирования может содержать максимум два приоритетных канала.

**P1** указывает приоритетный канал 1, и **P2** указывает приоритетный канал 2.

#### *Удаление канала*

Удалить канал из активного списка сканирования. Однако, первый канал в списке не может быть удален.

## Зона

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, и затем выберите «Зона».

Эта радиостанция поддерживает до 64 зон. Вы можете использовать это меню для выбора нужной зоны.

## Настройки

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, и затем выберите "Настройки".

### Настройка радиостанции

Вы можете оптимизировать производительность вашей радиостанции, настраивая параметры в соответствии с реальными потребностями и вашими предпочтениям.

#### *Уровень мощности*

Эта опция позволяет установить уровень мощности передатчика. Вы можете изменить уровень мощности, нажав сочетание клавиш для настройки уровня мощности на главном экране. Есть два уровня мощности: высокий (обозначается **H**) и низкий (обозначается **L**). Высокий уровень мощности позволяет общаться с удалёнными членами команды.

**Примечание:** Уровень мощности должен быть установлен для каждого канала индивидуально.



## **Шумоподавление**

Эта опция позволяет выбрать подходящий уровень шумоподавления. Вы можете изменить уровень шумоподавления, нажав сочетание клавиш для настройки уровня шумоподавления на главном экране.

Доступны для установки три уровня: «Плотный», «Нормальный» и «Открытый».

Уровень по умолчанию шумоподавителя "Нормальный", он часто используется в странах с низким шумом в диапазонах, отведённых для радиосвязи.

В основном, «Плотный» используется в условиях высокого шума. При этом требуется сильный сигнал для радиоприёмника, чтобы включить звук. Однако, если уровень шумоподавления установлен «Открытый», громкоговоритель будет излучать шумы, независимо от условий декодирования.

## **Маскиратор/Шифратор**

Установить активной функцию «шифратора / дешифратора».

## **Язык**

Установить язык, на котором отображается вся информация на экране.

## **Подсветка экрана**

Чтобы установить параметры подсветки экрана есть три варианта:

«Включено», «Выключено» и таймер. Таймер программируется с доступным диапазоном 5-60 секунд.

## **Яркость**

Установить яркость дисплея Вы можете повысив или понизив её, используя клавиши «Вверх / Вниз».

## **Блокировка клавиатуры**

Чтобы включить эту функцию выберите "Включить". Когда эта функция активна, Вы можете использовать клавишу «Вверх / Вниз», чтобы установить диапазон времени, после которого клавиатура будет заблокирована. Доступный диапазон: 5-60 секунд.

## **Светодиод**

Установить, требуется ли включить светодиодную индикацию.

## **Тон**

Установить сигналы предупреждения для вашей радиостанции. Вы можете установить следующие тоны:

Радио тихо: установить, будет ли радио давать указание тона. Если выбран «тихо», все индикации тона будут отменены.

Обсуждение разрешено: установить, будет ли радио давать указание тона в режиме передачи. Доступны следующие опции: отключено (без индикации тона в режиме передачи), для цифровых каналов (индикация тона в режиме передачи только на цифровых каналах). Только аналоговый канал (индикация тона в режиме передачи только на аналоговых каналах), и разрешено (индикация тона в режиме передачи для аналоговых и цифровых каналов).

Личный круг: установить, будет ли радио давать указание тона, когда радио получает частный вызов.

Текстовое сообщение в кругу: установить, будет ли радио давать указание тона, когда радио получает сообщение.

Клавиатура: установить, будет ли радио давать указание тона, когда Вы делаете операции с клавиатурой.

## **Вибрация**

Установить, следует ли включить функцию вибрации. Если данная функция включена, радио будет вибрировать при приеме сообщения или частного вызова.

«Оператор упал» (устанавливается по желанию)

Установить, следует ли включить функцию «Оператор упал».

### **Информация о приборе**

С помощью этой опции Вы можете просмотреть основную информацию о вашем радио, в том числе: серийный номер, модель радио, диапазон частот, версия прошивки и т.д.

#### *Аксессуары*

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, затем выберите "Аксессуары".

### **GPS Позиция**

С помощью этой опции, Вы можете просматривать долготу, широту, время, дату, скорость и высоту спутника на экране вашего радио.

#### *GPS текстовое сообщение*

Если функция GPS включается с помощью программного обеспечения, Вы можете отправить текстовое сообщение для нужного контакта.

Операция:

1. Выберите «GPS сообщение», и нажмите кнопку ОК для входа в меню «Список контактов».
2. Используя клавиши «вверх / вниз», выберите нужный контакт.
3. Нажмите кнопку ОК, чтобы отправить сообщение GPS, на выбранный контакт.

*Примечание:* Включение функции GPS позволит сократить время работы от аккумулятора.

#### *Часовой пояс*

Вы можете выбрать часовой пояс, чтобы исправить полученное от GPS время.

Мы рекомендуем Вам установить часовой пояс, прежде чем первоначально использовать эту особенность.

## **Функции и операции**

### **Главный экран**

Эта функция позволяет быстро вернуться к предыдущему меню или к «Главному экрану».

*Операция:*

На экране редактирования, нажмите клавишу, запрограммированную как «Главный экран», и радио выведет на экран предыдущее меню; на других экранах, нажмите клавишу возвращения радио на «главный экран».

### **Сканирование**



Эта функция позволяет прослушивать коммуникационную деятельность на других каналах, и в тоже время, Вы можете отслеживать деятельность членов вашей команды.

Операция:

1. Чтобы включить эту функцию, вы можете выбрать «Вкл.» в меню «Сканирование»; или нажмите клавишу «Сканировать», запрограммированную на «главном экране»; или переключитесь на канал, на котором функция «Авто сканирование» включена с помощью программного обеспечения.

2. После того, как функция включена, радиостанция будет сканировать в соответствии со списком, установленным для канала, на котором начинается сканирование.

Процесс сканирования состоит в следующем:

- Во время сканирования на экране отображается значок , а светодиод медленно мигает оранжевым цветом.
- Когда обнаружена активность на текущем канале, то радиостанция будет оставаться на канале и принимать информацию. Если ваше радио остаётся на неприоритетном канале, то на дисплее появится значок ; если на приоритетном канале **1** или на приоритетном канале **2**, дисплей будет отображать значок **P1** или **P2**, соответственно.
- Если Вы не хотите, прослушивать деятельность на канале, нажмите запрограммированную клавишу «Помеху временно удалить», чтобы временно удалить канал из списка сканирования.
- Если Вы хотите продолжить пребывание на канале, нажмите запрограммированную клавишу «Монитор» или «Шумоподавление Выкл.» во время сканирования.

3. Для выхода из процесса сканирования, Вы можете выбрать «Выкл.» из меню «Сканирование», или нажмите клавишу «Сканировать» ещё раз.

## Связь в прямом канале

Вы можете продолжать общаться в режиме RM (Ретранслятор), нажав запрограммированную клавишу «Связь в прямом канале», когда ваш ретранслятор неисправен или когда ваша радиостанция вне зоны действия ретранслятора, но в зоне других радиостанций.

*Операция:*

Нажмите запрограммированную клавишу «Связь в прямом канале» для переключения между режимами DM и RM.

## Монитор


Чтобы настроить наилучшие условия для приема сигнала, Вы можете включить функцию "Монитор".

*Операция:*

- Нажмите клавишу, запрограммированную как «Монитор», чтобы включить функцию, и на экране радио появится значок. Чтобы выключить эту функцию, нажмите клавишу ещё раз.
- Чтобы включить функцию «Кратковременный монитор», удерживайте нажатой клавишу «Монитор», и на экране появится значок. Чтобы выключить эту функцию, отпустите клавишу.

**Шумоподаватель выкл.** Если функция «Шумоподаватель выкл.» включена, динамик будет излучать звуковой фон, независимо от того, присутствует несущая частота или нет.

*Операция:*

- Нажмите запрограммированную клавишу «Шумоподаватель Выкл.», чтобы активизировать функцию. При этом радио отображает значок  и звучит шумовой фон. Чтобы отключить эту функцию, нажмите эту кнопку ещё раз.

- Удерживайте запрограммированную клавишу «Шумоподаватель» кратковременно, чтобы включить функцию. Радио отображает символ и звучит шумовой фон. Чтобы отключить эту функцию, отпустите эту клавишу.


## Тревога

В случае возникновения чрезвычайной ситуации, Вы можете использовать эту функцию, чтобы обратиться за помощью к вашему Центру управления. Процесс аварийной ситуации имеет наивысший приоритет. Вы можете сделать срочное сообщение, даже когда ваша радиостанция находится в режиме передачи или приёма.

Чтобы включить эту функцию на канале, чрезвычайная система должна быть запрограммирована на данном канале с помощью программного обеспечения. В дополнение, тип аварии, тип аварийного ID и Аварийный режим устанавливаются с помощью программного обеспечения.

### Тип Тревоги

Для каждого режима чрезвычайной ситуации, существует четыре доступных типа аварийного оповещения. Вы можете выбрать один из них:

Тип тревоги	Описание
Только Сирена	В режиме чрезвычайной ситуации, радио будет излучать пронзительный сигнал тревоги и отображать значок  .
Регулярный	В режиме чрезвычайной ситуации, радио выдаст звуковую и визуальную индикацию.
Тихий	В режиме чрезвычайной ситуации, радио не выдаст звуковой или визуальной индикации.
Тихий с голосом	В режиме чрезвычайной ситуации, радио не выдаст звуковой или визуальной индикации, но будет автоматически получать голосовое сообщение от Центра управления.




### Тип Аварийного ID

Ваша радиостанция поддерживает два типа аварийного ID. Вы можете выбрать один из них:

Тип Аварийного ID	Описание
Нет	Нет сигналинга, когда радио посылает <i>сигнал тревоги</i> .
HDC1200	Сигналинг HDC1200 используется, когда радио посылает <i>сигнал тревоги</i> .

## Аварийный режим


Ваша радиостанция поддерживает три вида Аварийного режима. Вы можете выбрать один из них с помощью вашего поставщика (Примечание: в качестве примера приведён «Регулярный» тип).

Аварийный режим	Описание
Аварийная сигнализация	В этом режиме, вы можете отправить информацию о тревоге для Центра Управления, нажав запрограммированную «Аварийную» клавишу, но Вы не можете говорить с ним.
Авария с вызовом	В этом режиме, вы можете отправить информацию о тревоге для Центра Управления, нажав запрограммированную «Аварийную» клавишу.  Когда значок  появится, вы можете говорить в микрофон, что позволяет автоматически передать ваше сообщение (вам не нужно удерживать РТТ клавишу).
Только вызов	В этом режиме, нажмите запрограммированную клавишу «Аварийную», чтобы вернуться на канал.  Когда значок  или  появляется, вы можете говорить в микрофон, что позволяет автоматически передать сообщение (вам не нужно удерживать РТТ клавишу).

### Методы работы при аналоговой «тревоге»

#### ■ Авария («Нет» и HDC1200)

Операция: Нажмите кнопку, запрограммированную как «Аварийная», чтобы отправить

информацию о тревоге. Радио отображает значок  и текст информации «Отправка тревоги», с красным светящимся светодиодом. (Нет: Если «Местная Авария» включена с помощью программного обеспечения, аварийный сигнал будет звучать.)


Существует два способа, чтобы выйти из режима чрезвычайной ситуации:

1. После того, как цикл сигнализации истекает, радиостанция выйдет из аварийного режима автоматически.
2. Продолжительное нажатие клавиши, запрограммированной как «авария».



#### ■ Авария с вызовом (Нет & HDC1200)



Операция:


1. Нажмите кнопку, запрограммированную как «Аварийная», чтобы отправить

информацию о тревоге. Радио отображает значок  и текст информации «Отправка тревоги», с красным светящимся светодиодом. («Нет»: Если «Местная Авария» включена с помощью программного обеспечение, тональный сигнал тревоги будет звучать.)

2. Когда появляется значок , Вы можете говорить в микрофон, чтобы сделать экстренный вызов.

3. Когда появляется значок , Вы можете принимать сообщение. Когда вызов получен, появляется значок .

4. Если установленные голосовые циклы истекли, Вы можете, удерживая клавишу РТТ, сделать экстренный вызов ещё раз (радио отображает значок , с красным светящимся светодиодом). После передачи «тревожного вызова», отпустите клавишу РТТ, чтобы принять сообщение (радио отображает значок ) с оранжевым мигание светодиода.


Когда вызов принят, появится значок  (только для HDC1200).


Существует два способа, чтобы выйти из режима чрезвычайной ситуации:



1. После того, как цикл сигнализации и «голосовые циклы» истекают, радиостанция выйдет из аварийного режима автоматически (для режима «Нет»).
2. Продолжительное нажатие клавиши, запрограммированной как «авария».



### Вызвать только (HDC1200)


Операция:

1.Нажмите запрограммированную «Аварийную» клавишу, чтобы вернуться на канал и радио покажет значок .

2. Если функция «Авария с вызовом последовать» включена, Вы можете говорить в микрофон, чтобы сделать экстренный вызов, при этом радио отображает значок .

3. Когда появляется значок , вы можете принимать сообщение. Когда вызов получен, появится значок .

4. Если установленные голосовые циклы истекли, Вы можете, удерживая клавишу РТТ, сделать экстренный вызов ещё раз (радио отображает значок , с красным светящимся светодиодом). После передачи «тревожного вызова», отпустите клавишу РТТ, чтобы принять сообщение (радио отображает значок ) с оранжевым мигание светодиода.

Когда вызов принят, появится значок .


Для выхода из режима чрезвычайной ситуации, сделайте длительное нажатие запрограммированной клавиши «Аварийный».


Примечание: Вы можете установить количество аварийных циклов и их продолжительность (или нет), количество повторных попыток (HDC1200), количество голосовых циклов, продолжительность каждой передачи и интервалы между ними.

### Метод работы при цифровой «тревоге».

■ Только вызов

Операция:


1.Нажмите запрограммированную «Аварийную» клавишу, чтобы вернуться на канал и радио покажет значок .


2. Если функция "Авария с вызовом последовать" включена, Вы можете говорить в микрофон, чтобы сделать экстренный вызов, при этом радио отображает значок .

3. Когда появляется значок , вы можете принимать сообщение. Когда вызов

получен, появится значок  .

4. Если установленные голосовые циклы истекли, вы можете, удерживая клавишу РТТ,

сделать экстренный вызов ещё раз (радио отображает значок , с красным светящимся светодиодом). После передачи «тревожного вызова», отпустите клавишу РТТ, чтобы

принять сообщение (радио отображает значок ) с оранжевым мигание светодиода. И

когда вызов принят, появится значок  .

Для выхода из режима чрезвычайной ситуации, сделайте длительное нажатие запрограммированной клавиши «Аварийный».





Примечание: вы можете установить количество аварийных циклов и их продолжительность, продолжительность каждой передачи и интервалы между ними.

## Индикатор уровня батареи

Эта функция позволяет вам узнать текущее состояние заряда аккумуляторной батареи.

Операция:

Удерживая нажатой клавишу «индикатор уровня батареи», радио выдаст текущее значение уровня заряда аккумуляторной батареи. Отпустите клавишу для выхода из этого режима.

Индикация уровня заряда	Значок батареи	Уровень заряда батареи
Зеленый светодиод светится.		Высокий
Оранжевый светодиод светится.		Средний
Красный светодиод светится.		Низкий
Красный светодиод светится, и звучит низкий тон.		Недостаточный

## Оператор упал (устанавливается по желанию)

С помощью этой функции, радиостанция автоматически выдаст сигнал, чтобы вызвать помощь от члена вашей команды, если он находится в доступной зоне.

Операция:

1. Чтобы включить эту функцию,

■ Перейти к пункту «главное меню -> Настройки -> Установка Радио->Оператор упал» и выберите "Включить"; или

■ Нажмите запрограммированную клавишу «Оператор упал» (пронзительный звуковой тон); или

■ Включите радио, если эта функция включена с помощью программного обеспечения.

2. Ваша радиостанция будет звучать предупреждающим тоном, если оператор находится в доступной зоне, и если Вы не переместите его в вертикальное положение в ближайшее время.

3. Чтобы отключить функцию,

■ Перейти к пункту «главное меню -> Настройки -> Установка Радио->Оператор упал» и выберите «Выключить»; или

■ Нажмите запрограммированную клавишу «Оператор упал»(звук низкого тона).

## Маскиратор/Шифратор

Эта функция позволяет зашифровать ваши звуковые сообщения, чтобы предотвратить нежелательное прослушивание. Таким образом, гарантируется конфиденциальность вашего общения.

Операция:

- На аналоговом канале, перейдите к «Главному меню -> Настройки -> Установки Радио -> Шифрование». Выберите «Включить» или «Выключить»;
- на цифровом канале, перейдите к "Главному меню -> Настройки -> Установки Радио -> Шифрование". Выберите «Включить» или «Выключить».
- Нажмите запрограммированную клавишу «Шифрация» для обеспечения кодирования голосовых сообщений на текущем канале (прозвучит высокий тональный сигнал); нажмите клавишу ещё раз, чтобы отключить функцию (прозвучит низкий тон).
- Если функция «Шифрование» включена для канала через программное обеспечение, переключитесь на канал, чтобы включить её, или выйдите из канала, чтобы отключить эту функцию.

## Канал занят (заблокирован)

Если эта функция включена с помощью программного обеспечения, то она может предотвратить от помех другим передающим радиостанциям на этом же канале. Если удерживать клавишу РТТ, в то время, когда канал занят другим пользователем, ваше радио будет выдавать звуковой сигнал и покажет текстовое сообщение «канал занят!», предупреждая вас о запрете передачи. Чтобы остановить звуковой сигнал, отпустите клавишу РТТ. Когда канал свободен, Вы можете нажать, и удерживая клавишу РТТ, передать своё сообщение.

## Таймер

Цель таймера, предотвратить любого пользователя от чрезмерно продолжительного занятия канала. Если заданное время истекает, радио автоматически прекращает передачу и подаст звуковые сигналы. Чтобы остановить подачу звукового сигнала, отпустите клавишу РТТ. Вы должны выждать определенный период времени, чтобы инициировать следующий выход для передачи сообщения. Ваша радиостанция заранее будет предупреждать вас об истечении времени.

Примечание: Эта функция равна нулю в режиме скорой помощи.

## ПсевдоТранк

Эта функция может быть включена с помощью программного обеспечения. Если ваше Радио работает на канале с поддержкой этой функции и один раз слот уже занят, то он может передавать и принимать на другой, свободный временной слот, позволяя вам общаться временно при аварийной ситуации.

## Микрофон AGC

Если эта функция включена с помощью программного обеспечения, то ваша радиостанция будет обрабатывать звуковые сигналы во время передачи, обеспечивая улучшенный звук для принимающей радиостанции.



## Сигнализация.

Данная модель радиостанции поддерживает следующие виды сигнализации.

### *HDC1200*

Сигнализация HDC1200 совместима с сигнализацией MDC1200, и воспринимает такие функции, как РТТ ID (кодирование и декодирование), чрезвычайные ситуации (кодирование и декодирование) и селективный вызов (кодирование и декодирование).

Кодирование:

1. Нажмите и удерживайте клавишу РТТ во время нормальной голосовой связи, чтобы отправить РТТ ID.



2. Перейдите в меню «Список контактов» и выберите нужный контакт.

Затем, удерживая нажатой клавишу РТТ, отправьте избирательный или групповой вызов /общий вызов).

Для кодирования, радио предоставит на дисплее следующие указания:


- РТТ ID / Селективный вызов: можно запрограммировать радио, так чтобы тон звучал при кодировании или прозвучит сигнал после кодирования.
- Селективный вызов: во время кодирования, светодиод светится красным цветом, а

ЖК-дисплей отображает соответствующий значок вызова (частный вызов: );

Групповой вызов: ; Общий вызов: ). После кодирования светодиод светится оранжевым цветом.

*Расшифровка:*

Для декодирования, радио представляет на дисплее следующие указания:


- РТТ ID: После декодирования, дисплей отображает иконку  и ID или псевдоним передающей стороны.
- Селективный вызов: после декодирования, радио представляет на дисплее следующие указания.

Предупреждение: радио будет давать предупреждение звуковым тоном, по умолчанию.

LED: светодиод светится зеленым цветом.

ЖК: Если включена функция «Показать ID декодирования», радио будет отображать

соответствующий значок вызова (частный вызов: ; групповой вызовов: ;

общий вызов: ) и псевдоним передающей стороны (ID передающей стороны будет отображаться, если он не в списке контактов). Если функция «Показать декодирование ID» не включена, радиостанция будет отображать только соответствующий значок вызова.

## Поиск и устранение неисправностей

Явление	Анализ	Решения
Радио не включается.	Батарея неправильно установлена.	Извлеките аккумулятор и установите его снова.
	Батарея может быть разряжена.	Зарядите или замените батарею.
	Батарея может иметь плохой контакт.	Очистите контакты батареи.

Слабый голос и сигналы, прерываются или полностью пропадают.	Батарея может быть слишком разряжена.	Зарядите или замените батарею.
	Громкость может быть установлена на низком уровне.	Увеличьте громкость.
	Антенна может раскрутиться или неправильно установлена.	Выключите радио и повторно установите антенну.
	Громкоговоритель может быть заблокирован или поврежден.	Очистить поверхность громкоговорителя.
Вы не можете связаться с другими операторами.	Частота или сигнализации могут быть несовместимы с другими операторами.	Установите частоты TX / RX и сигнализации, такими же как, у других операторов.
	Тип канала (цифровой / аналоговый) может быть установлен неправильно.	Убедитесь, что все члены находятся на таком же типе (цифровом / аналоговом) канала.
	Вы можете быть слишком далеко от членов группы.	Переместитесь ближе к другим членам.
Посторонние связи или шум слышен на канале.	Возможно Вы для радио обмена, используете ту же частоту.	Измените частоты или отрегулируйте уровень шумоподавления.
	В радиоприемнике может быть не установлена тональная сигнализации.	Установите тональную сигнализацию для всех радиостанций, чтобы избежать помех на той же частоте.
Шум слишком громкий.	Вы можете быть слишком далеко от других участников.	Переместитесь к другим членам.
	Вы можете быть в невыгодное положение. Например, Ваше общение может быть заблокировано высотой здания или размещением в подземных областях.	Переместитесь в открытую зону, и перезапустите радио.
	Вы можете находиться под внешним воздействием (например, электромагнитная интерференция).	Держитесь подальше от оборудования, которое может вызвать помехи.
GPS не может найти вашей позиции.	GPS сигнал не получен.	Переместить на открытую площадку, и попробуйте ещё раз.

Если указанные решения не могут устранить проблемы, или у вас есть другие вопросы, свяжитесь с нами для технической поддержки.

## Уход и чистка

Чтобы гарантировать оптимальную производительность, а также длительный срок службы радиостанции, следуйте приведенным ниже советам.

Уход за изделием

- Не прокалывайте и не скребите прибор любым заточенным инструментом или твердыми предметами.
- Храните изделие вдали от веществ, которые могут вызвать коррозию платы.
- Установите крышку гнезда для подключения аксессуаров, когда радио не используется.

### **Чистка радиостанции**

- Убирать пыль и посторонние частицы с поверхности радиостанции и зарядного устройства нужно чистой и сухой тканью.
- Используйте нейтральное моющее средство и нетканый материал для чистки клавиатуры, ручек управления и передней панели. Не используйте химические препараты, такие как пятновыводители, алкоголь, спрей или масляные препараты, чтобы избежать повреждения поверхности корпуса. Убедитесь, что прибор полностью высох перед использованием.  
Внимание: Выключите и извлеките аккумулятор перед чисткой.

## **Дополнительные аксессуары**

Следующие аксессуары являются основными для радиостанции «Корсар» модель КР-824.

Микрофон - динамик (IP57)SM18N2



Микрофон, РТТ и прозрачная акустическая трубка EAN16



Гарнитура на ухо со встроенным микрофоном EHN12



Гарнитура на ухо со встроенным микрофоном и РТТЭСN10



3-проводной наушник с прозрачной акустической трубкой (бежевый) EAN17



Импульсный блок питания для шести приборов PS7002



Чехол для толстых батарей (кожаный, подвесной) LCY003



## Приложение

### Метод ввода

Вы можете ввести псевдонимы, цифры или сообщения, используя клавиатуру.

Радио поддерживает следующие методы ввода:


*Операция:*

1. Используйте клавиши «вверх / вниз», чтобы выбрать правильный метод ввода;
2. Нажмите кнопку ОК, чтобы выделить символы, и выбрать правильное использование клавиш «вверх / вниз»;
3. Нажмите кнопку ОК, чтобы войти в выбранный символ.

Вы можете повторить описанные выше шаги, чтобы продолжить.

## Номер

*Операция:*

1. Нажмите,  чтобы перейти в режим ввода цифр;
2. Введите число, с помощью алфавитно-цифровых клавиш от 0 + до 9wxyz.

## Специальный символ

Чтобы ввести общие пунктуации и специальные символы, нажмите  .

Для ввода пробела нажмите  .

*Примечание:* Вы можете использовать клавишу «Вверх / Вниз» для перемещения курсора «влево / вправо» по введённому тексту.